

Administration des Eaux et Forêts

Avis d'adjudication

Le **mercredi 12 septembre 2001 à 10.00 heures**, il sera procédé aux bureaux de la Direction des Eaux et Forêts à Luxembourg à l'ouverture des soumissions relatives à

la fourniture de poissons destinés au repeuplement des eaux publiques

Les cahier des charges et bordereaux de soumission peuvent être demandés par les intéressés à la Direction des Eaux et Forêts, Service de la Chasse et de la Pêche, à Luxembourg, 16, rue Eugène Ruppert, b.p. 2513, L-1025 Luxembourg, Tél. 40 22 01 - 319, Fax 40 22 01 - 350.

Les offres établies sur les bordereaux retirés à l'adresse indiquée doivent se trouver aux bureaux de la Direction des Eaux et Forêts avant l'heure fixée pour l'ouverture des soumissions.

Ministère des Travaux Publics

Administration des Bâtiments Publics

Division des Travaux Neufs

Avis d'adjudication

Le **lundi 24 septembre 2001 à 10:00 heures** du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant les travaux

de verrière à exécuter dans l'intérêt de l'Abbaye Neumünster/Centre Culturel de Rencontre à Luxembourg/Grund - Bâtiment Criminel et Liaisons

Envergure de l'objet: Construction en site historique d'une verrière courbe de 500 m2 en simple vitrage agrafé sur une structure porteuse en acier à câbles pré-contraints avec système d'ac-

cès et de nettoyage.

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires. La durée des travaux est de 7 mois à compter de novembre 2001 (études / fabrication et pose.)

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics "Soumissions" Boîte Postale 112 L-2011 Luxembourg Télécopieur: 46 19 19 - 323

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le jeudi 23 août 2001.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission concernant les travaux à exécuter dans l'intérêt de l'Abbaye Neumünster/Centre Culturel de Rencontre ..."** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Le présent avis a été transmis le 1er août 2001 au Supplément du Journal Officiel des CEE aux fins de publication.

Luxembourg, le 1er août 2001
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Ministère des Travaux Publics

Administration des Bâtiments Publics

Division des Travaux Neufs

Avis d'adjudication

Le **mardi 11 septembre 2001 à 10:00 heures** du matin, il

sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant les travaux

de menuiseries intérieures en bois à exécuter dans l'intérêt du Centre National Sportif et Culturel à Luxembourg/Kirchberg.

Envergure de l'objet: 4 ensembles de comptoir d'accueil et bar, équipement de 36 chambres par revêtement mural et penderies, 6 loges équipées de tables de maquillage, penderies, armoires et faux plafonds, une estrade pour l'auditoire ainsi que 9 pupitres de presse

Les travaux sont adjugés en entreprise générale à prix global forfaitaire non révisable. Début des travaux: octobre 2001.

La durée maximale des travaux est jusqu'au 15 décembre 2001.

Les amateurs sont tenus d'introduire leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics "Soumissions" Boite Postale 112 L-2011 Luxembourg Télécopieur: 46 19 19 - 323

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration au plus tôt le **jeudi 23 août 2001.**

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission concernant les travaux ..."** doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St. Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 30 juillet 2001
La Ministre des Travaux Publics
Erna Hennicot-Schoepges

Vacance de poste

Le Ministère de l'Environnement procédera prochainement à l'engagement

d'un employé de la carrière D m/f à durée déterminée du 17.09.2001 au 07.01.2002 pour remplacer un congé de maternité

Conditions à remplir:

- âge maximum 40 ans;
- parler les langues luxembourgeoise, française, allemande et anglaise;
- être détenteur du diplôme de fin d'études secondaires ou équivalent,

Documents à présenter:

- une demande écrite avec curriculum vitae;
- un extrait de l'acte de naissance;
- un extrait du casier judiciaire;
- une copie du diplôme.

Une première sélection sera effectuée sur base des demandes.

Le dossier de candidature (avec un numéro de téléphone du candidat) est à remettre au Ministère de l'Environnement 18, Montée de la Pétrusse à L-2918 Luxembourg, pour le 3 septembre 2001 au plus tard.

Offre d'emploi

Le Ministère de l'Intérieur, Direction de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, cherche un

Employé (m/f) à tâche complète pour une durée de 5 mois.

Conditions requises:

7 années d'études secondaires, secondaires techniques (division de l'apprentissage commercial ou division de la formation administrative et commerciale) ou un certificat reconnu équivalent.

Profil souhaité

bonnes connaissances de la langue française
connaissance de la dactylographie
expérience dans l'environnement informatique Word, Excell, Access

Les demandes, rédigées en langue française et accompagnées d'une notice biographique, sont à envoyer au

Ministère de l'Intérieur
Direction de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme
Service du Personnel
1, rue du Plébiscite
L-2341 Luxembourg

Offre d'emploi

Le Ministère des Transports, Direction de la Circulation Routière, se propose d'engager avec effet immédiat ou à convenir

un employé dans la carrière C (m/f)

à tâche partielle à raison de 20 heures par semaine et à durée déterminée jusqu'au 18 août 2003.

Pourront concourir pour le poste les candidats (m/f) de nationalité luxembourgeoise détenteurs d'un certificat attestant avoir suivi avec succès les cinq premières années de l'enseignement secondaire ou de l'enseignement secondaire technique, section administrative et commerciale ou d'un diplôme étranger reconnu équivalent par le Ministre de l'Education Nationale.

Profil souhaité:

- parfaites connaissances des trois langues administratives;
- capacité de travailler indépendamment;
- bonnes connaissances en bureautique;

Les candidats (m/f) sont invités à adresser leur demande manuscrite pour le 10 septembre 2001 au plus tard au Ministère des Transports, Direction des Affaires Générales L-2938 Luxembourg

Sont à joindre

- extrait de l'acte de naissance;
- certificat de nationalité;
- extrait récent du casier judiciaire;
- notice biographique;
- copie certifiée conforme des certificats et diplômes d'études;
- photo récente.

Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

Offre d'emploi

Le service de l'Education différenciée se propose d'engager

des agents éducatifs (m/f) à tâche partielle et à durée déterminée (pour la rentrée scolaire 2001/2002)

pour les besoins du Service Ré-éducatif Ambulatoire de l'Éducation différenciée (secteur Sud)

La maîtrise de la langue luxembourgeoise est indispensable.

Les intéressé(e)s sont prié(e)s d'adresser leur demande avec pièces à l'appui pour le 5 septembre 2001 au plus tard à la Direction de l'Education différenciée 34, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg

Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural

Avis

L'Administration des services techniques de l'agriculture engage **un(e) employé(e) à durée déterminée et à tâche partielle (20hres/semaine), carrière C** à partir du 15 septembre 2001 jusqu'au 2 février 2002.

pour les Services de la gestion de l'eau

Les candidats doivent être détenteur d'un certificat attestant l'accomplissement de

5 années d'études à plein temps dans l'enseignement secondaire ou dans l'enseignement secondaire technique ou d'un certificat attestant que les candidats ont suivi un autre enseignement luxembourgeois ou étranger reconnu équivalent.

Les demandes, accompagnées des copies des certificats et diplômes, ainsi qu'un curriculum vitae sont à adresser à:

**Services de la gestion de l'eau
Monsieur Robert Kipgen
15, rue Dante,
L-1412 Luxembourg
pour le 4 septembre 2001 au plus tard.**

Des renseignements supplémentaires peuvent être demandés auprès de Monsieur Kipgen Robert, tél. 45 21 93

Ministère des Transports

Administration de l'Aéroport de Luxembourg

Avis d'adjudication

Le lundi 08 octobre 2001 à 10.00 heures, il sera procédé à l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg (ancien complexe aéroportuaire, salle de conférence) à l'ouverture de la soumission relative à la fourniture

de matériel de balisage lumineux d'aéroport

Envergure de la fourniture:

190 feux encastrés
bidirectionnel d'axe de voie de circulation
70 feux élevés de bord de voie de circulation avec accessoires
215 transformateurs d'isolement

Délai de livraison: 12 semaines

Les cahiers des charges et bordereaux de soumissions sont à la disposition des intéressés au secrétariat de l'Administration de l'Aéroport, (ancien complexe aéroportuaire/secrétariat), 4, route de Trèves L-2631 Luxembourg.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 02 janvier 1989 et portant l'inscription: **"Soumission pour la fourniture de matériel de balisage lumineux d'aéroport"** doivent se trouver au secrétariat de l'Administration de l'Aéroport de Luxembourg (B.P. 273, L-2012 Luxembourg) avant l'heure fixée pour l'ouverture.



Piscine Olympique

Fermée du 27 août au 16 septembre inclus.

(Révision annuelle)